



2025-07-01

Freilich: dem einzelnen ist mit solchen Überlegungen auf weite Sicht nicht gedient, sie können ihm keine Hilfe in der Not, keine Heilung seiner Schmerzen bringen.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

Certainly, it doesn't work for an individual to make such long-term considerations which bring him no help in need, no cures for pain.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

当然，对单独的个体而言，这种对于远景的思虑派不上什么用场，他不能指望从它那里获得危难关头的救援、疼痛之时的缓解。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）